

## 企业资料

### 董事会

#### 主席：

拿督 陈金火 先生 DPMS KMN JP

#### 副主席：

陈永顺 先生

#### 董事总经理：

王阳乐 先生

#### 执行董事：

陈庆良 先生

#### 执行董事 – 市场行销：

梁亚拾 先生

#### 执行董事 – 财务：

孙树发 女士

#### 独立非执行董事：

李汉阳 先生

刘桂明 先生

#### 公司秘书

张淑仪 女士

#### 审计师

毕马威会计师事务所

执业会计师

香港中环

遮打道10号

太子大厦8楼

#### 法律顾问

普盖茨律师事务所

香港中环厦道10号

和记大厦10楼

### 注册办事处

Clarendon House

2 Church Street, Hamilton HM 11

Bermuda

### 主要营业地点

#### 香港

香港湾仔港湾道6-8号

瑞安中心3001室

#### 新加坡

新加坡武吉知马路911号

陈唱汽车中心

邮编 589622

### 百慕达居驻代表

John C R Collis 先生

Anthony D Whaley 先生

### 主要来往银行

美国银行

得意志银行

华侨银行有限公司

华联银行有限公司

### 主要股份过户登记处

Butterfield Corporate Services Limited

Rosebank Centre, 11 Bermudiana Road

Pembroke Bermuda

### 股份过户登记分处

香港中央证券登记有限公司

香港皇后大道东183号

合和中心19楼1901-5室

## 主席报告书

本人谨代表陈唱国际有限公司(本公司), 其附属公司及联营公司(本集团)欣然向股东提呈截至2000年12月31日为止的年度报告。

### 业绩

本集团今年的业绩远较预期中优异。尤其是与本集团业务有关之地区, 国民生产总值的实际增长令销售量得以增加, 该区之营业额亦因而达至50亿1200万港元的记录, 较去年增加66%。在营运方面, 营业利润增长171%, 而股东应占溢利达到4亿8700万港元, 增幅为163%。

### 股息

董事局很欣然建议派发末期股息每股系3仙, 连同已派发每股1.5仙的中期股息, 本年度应每股共派发股息为4.5仙, 而去年所派发的股息是每股4仙。

### 汽车销售再创记录

本集团在2000年度又创另一记录, 共售出18,837辆汽车, 较1999年度所出售11,937辆的汽车为多。汽车销售量方面, 在1999年度已有33%增长, 而在2000年度更有57.8%的增幅, 实在值得加许。在新加坡, 日产牌的轿车继续保持作为最畅销轿车的领先地位, 日产Sunny增售44%, 共达9,468辆。日产Cefiro亦在新加坡所有2公升或以上级别的品牌中成为最畅销的型号。总共有2,323辆汽车注册行驶, 远较1999年所注册之615辆增加四倍。

日产商用汽车方面, 在2000年的销路亦继续增长。日产Cabstars售出2,895辆, 较1999年增加74%。而日产Pickup的销量跃增120%, 至827辆。

在香港及新加坡, Subaru汽车的销量均增加19.2%。这正标志着其全轮驱动技术的特征令车辆在任何路面都能保持良好操控, 已逐渐受到认同。

### 工业机械销售复苏

在1999年度加速销售的趋势为2000年度带来40%总销售额的增长。其中, 以推出一年有多的中型货车MKB210及PK210系列, 及在本年推出的小型货车PU41及PY41系列, 带来丰厚的利润。

叉车的销售亦有7.7%的增长。而叉车租赁方面, 在新加坡, 以及于2000年度才发展的泰国及越南的市场, 均有稳定的增长。

### 物业

位于新加坡商业中心, 由本集团所管理之陈唱大厦, 因租金率的提升, 出租率亦由68%增至83%。新加坡阿裕尼路上段的发展, 正待当局正式批核, 估计在2001年上半年可获批准。发展计划包括78个豪华排屋单位, 拥有花园街景, 将为该区中卓越建筑的标志。本集团之威美豪华共管式公寓, 已于本年度期间出售给Brizay Properties私人有限公司。

陈唱国际有限公司(于百慕达注册成立之有限公司)

## 贸易

在2000年期间，住友橡胶工业株式会社邓禄普轮胎制造商，增加了越南为太亚(香港)有限公司的代理地区。邓禄普的摩托车轮胎将于2001年中旬在中国投入生产，而太亚(香港)有限公司已获委任为当地内销市场的主要分销商。

本集团在中国的合资企业，经改革而逐渐踏上轨道，库存降低，销售扩大，业绩开始有所改善。贵州云雀合资公司引进四缸引擎微型轿车，为中国生产此种环保微型轿车的唯一厂家。江阴的减震器厂，外销达到新水平。现已出口到菲律宾和马来西亚。在厦门生产汽车座椅的合资厂，生产及销售额均有59%的增长。

## 应用资讯科技的进展

本集团已发展及装设了i-office，透过网络系统，将市场推销、销售、库存及会计的一些主要运作网络化。该i-office拥有自己的服务器，陈唱汽车销售部门的销售人员及管理员工，可于24小时通过任何工作站进入公司网络，以查询订单及执行情况的进度。这项服务将扩至其他附属公司，充分利用资讯科技，加强顾客、管理及销售员工之间的沟通。本集团拥有超过100,000个顾客的资料库，为寻求市场发展奠定了基础。

## 展望

由于新加坡政府实施汽车配额制度，故总体汽车需求预计会持续稳定。而商用汽车的配额则会较去年大幅度减少。此外，在2001年，新加坡政府将会以公开投标的方式售卖拥车证，其影响难于估计，但本集团将会采取相应有关的策略。

随着去年新加坡业务的扩展，我们已采取增加维修服务，零售及展示地点等措施，以提高对车主的服务水平。我们在大巴窑镇购买一幢设有展示、零件销售及维修服务的综合大楼，因而增加了22个独立汽车保养及修理间。此外，本集团更成功标得在新加坡东部著名友诺士连路汽车销售中心区内的一块地皮，拟在此兴建八层楼高的3S（展示、维修服务及零件供应）中心。这幢大楼将会以最新颖的设计，揉合最先进的汽车维修技术，以及充分利用网络科技及资源而兴建。基建工程将会在2001年下半年开始动工。

此外，我们更不断加强海外业务。在泰国，我们收购World Hi-Tech Car Service Co. Ltd，以扩展及维系我们的业务。新的中心会有40个独立工作间，喷漆间及烘漆设备。这将会增强Subaru汽车在泰国的销售量以配合未来的发展。

美国今年的经济增长率预计为1.7%，远较2000年4.2%增长率为低。虽然美国经济增长放缓会影响本区业务，然而，新加坡政府估计2001年的国内生产总值增长率介于5%至7%。因此预计竞争会日趋激烈，利润亦会受到影响。但无论如何，我们会准备迎接挑战，作出相应的努力。

陈唱国际有限公司(于百慕达注册成立之有限公司)

## 感谢

在2000年度，纵使面对市场及经济方面的转变，本集团全体员工及管理层仍能作出英明果断的决策，及创出优异的业绩，使本人感到振奋。董事局及本人谨此向全体员工致谢。

拿督陈金火 DPMS KMN JP

主席

二零零一年三月二十七日

## 管理部门讨论及分析

虽然本集团在2000年度能够达到预期的业绩，但是我们仍须勇敢地面对2001年及以后经济增长放缓的预测。美国，作为全球最大的经济国家，其经济增长已开始放缓。相信其不利因素将会影响全球其它地区，集团本身亦毫不例外。

国际会计标准将会因为广泛提倡公开及高透明度的会计汇报而改变。新的标准是香港及新加坡地区一直采用的。这些改变，不单收益及支出要纳入账目内，甚至于2000年度账目上的资产及负债亦会因新标准所产生的变动而反映在未来的财政年度内。这些改变会为账本盈亏结算线及股东利益带来不可预计的影响。纵使如此，假如能够迅速采取有关相应的措施，我们便更有信心面对未来的挑战，以及维持，甚至巩固我们的财力。

由于预计商用汽车拥车证的配额会减少，致使2001年拥车证价格的浮动，从而影响我们的汽车销售量及利润。然而，透过谨慎及完善的管理，本集团相信在2001年能有更出色的表现。我们亦期望日元的弱势会对收益有积极性的影响。本集团财力雄厚，能令我们面对任何经济环境。

除了出售新加坡威美共管式公寓之外，一般营运业务及日元弱势均为本集团带来每年超过60%营业额及营业利润的增长，分别达至50亿1200万港元及4亿1200万港元。每股溢利亦有56%的增长，而营业利润率则维持在6%。虽然新加坡始终是业务的主要来源，我们也期待其他地区的业务，包括新兴业务及发展中的业务在2001年度及以后有所增长，相信对本集团的业绩也作出贡献。

由于购入瑞安中心30楼，及应付日常琐碎的透支账项，本集团需付银行浮动利息共8100万港元。除此之外，本集团便无任何借贷负担。我们现有现金寸头达4亿2900万港元。今年，我们支付8700万港元，以购买新加坡两幢物业，作为展示所及维修设备之用。另外，我们也投资4亿2400万港元于股票及债券市场。我们将会于2001年3月支付6400万泰铢，收购一间泰国汽车维修公司，以补充我们在泰国其它投资。由于我们不断需求美元，新加坡元及日元，故此在投资及购货方面，这几种外币已自然对冲。而我们亦没有或有负债。

经过专家评估后，在物业投资方面的估值已经减低。这是由于香港及新加坡地产市道疲弱，引致物业价值减低。其减值额达9500万港元，当中2000万港元更对账本盈亏结算线造成冲击。重估储备(递延税后净额)亦有4500万港元受到影响，而其结余则拨入折算亏损。威美共管式公寓的出售更令重估储备减少了2亿7900万港元。

联同销售量的增加，销货客户及库存分别亦有31%及41%的逐年增长。而销货客户和库存的周转率分别改善22%和17%，周转期也分别减至14日和39日。此外，由于员工数目增加5%，达681人，故此员工报酬亦增加4%，达1亿1900万港元。然而，在2001年，员工数量相信会保持稳定。

## 董事局及高级管理层简介

### 主席

拿督陈金火先生 (DPMS KMN JP), 七十八岁, 本公司主席。他亦是陈唱摩多控股集团有限公司(陈唱摩多控股集团)主席兼创办人之一。他及其胞弟在1957年首先将日本汽车引入马来西亚。除了忙于集团业务外, 他更积极参与马来西亚社区及公共事务。因其对社会之贡献, 在1981年得到雪兰莪州苏丹颁发DPMS之荣誉。陈拿督是陈庆良先生、陈江龙博士及陈明强先生的父亲, 也是陈永顺先生的叔叔。

### 副主席

陈永顺先生, 五十二岁, 本公司副主席及许多附属公司之董事。他亦是陈唱摩多控股集团有限公司董事经理, Warisan TC Holdings及 APM Automotive Holdings Bhd的董事。陈先生于1971年在澳洲新南威尔斯大学获得合格工程师资格后, 便加入陈唱摩多控股集团。

### 董事总经理

王阳乐先生, 五十二岁, 本公司董事总经理。他于1981年加入本集团, 在1992年被分派到香港工作之前, 曾在新加坡担任多个行政职位。王先生于1971年取得英国雷丁大学理科学士学位, 主修建造经济, 为一名测量师。加入本集团前, 在1976年至1980年期间, 他曾在新加坡国防部及Straits Steamship Co. Limited工作。王先生亦是一家新加坡上市公司添福轮胎有限公司的非执行董事。

### 执行董事

陈庆良先生, 五十八岁, 新加坡日产汽车营运副董事总经理, 及本集团旗下附属公司之董事。陈先生于1962年毕业后便加入陈唱摩多控股集团。在过去38年中, 陈先生于本集团之汽车业务方面, 曾先后担任不同职位, 尤其专长于市场推广和售后服务。陈先生为梁亚拾姻弟。

梁亚拾先生, 五十七岁, 新加坡汽车营运市场董事, 及附属公司之董事。梁先生于1971年1月加入本集团任职助理经理。在1974年, 他担任财务总监, 其后于1977年担任市场总监。他在澳洲柏斯获得会计师资格, 也是澳洲执业会计师公会之会员。

孙树发女士, 五十三岁, 本集团财务董事。孙女士于1977年加入本集团。1970年她毕业于新加坡大学, 持有会计学学位, 她于同一年便加入特许工业私人有限公司工作, 一直晋升至副总会计师。其后, 在1974年担任新加坡瓷砖有限公司总会计师。孙女士在1993年获得美国奥克拉荷马市大学工商管理硕士学位。

### 独立非执行董事

李汉阳先生, 六十九岁, 执业律师, 亦为新加坡杨梁及白律师楼高级合伙人。李先生于1998年4月被委任为本集团董事。李先生现为八达巴士控股有限公司主席及数间新加坡上市公司董事局成员。

刘桂明先生, 七十二岁, 于1950年代初加入华润集团。1984年获委任为华润机械有限公司副总经理。1990年更获委任为该公司顾问。1997年底, 刘先生退出华润集团。1998年4月, 刘先生获委任为本集团董事。

陈唱国际有限公司(于百慕达注册成立之有限公司)

## 高级管理层

谢荣城先生，四十七岁，为本集团新加坡汽车营业总经理(市场推广)。他于1982年加入本集团。谢先生持有机械工程及市场管理学文凭。

周成才先生，五十四岁，为本集团新加坡重型商业汽车及工业机械部门总经理。周先生于1989年加入本集团。持有新加坡大学工程学士学位。

丘文煜先生，四十九岁，为本集团市场推广部总经理(销售)及Auto Business Pte Ltd 董事。丘先生于1984年加入本集团。持有机械工程，工商管理及市场管理学文凭。

李菇兴先生，五十七岁，为本集团新加坡汽车维修及售后服务部总经理。李先生于1982年加入本集团。为英国陆路工程学院及车辆工业学院的会员。

陈明强先生，三十九岁，PT Tifa Mutual Finance Corporation 总裁董事。陈先生持有英国伯明翰大学商业/会计荣誉学士学位。他于1982年加入陈唱摩多控股集团。

陈江龙博士，五十三岁，为本集团新加坡旗下附属公司总经理。陈博士持有澳洲新南威尔斯大学内外科医学学士学位和澳洲梅铎大学理学士学位。于1978年加入陈唱摩多控股集团。

张宝发先生，五十六岁，为本集团于新加坡汽车营运零件及配件部门总经理。张先生于1973年加入本集团。持有新加坡管理学院管理学文凭。

杨耀新先生，四十七岁，意美汽车私人有限公司总经理。杨先生为受训汽车工程师，及英国车辆工业学院会员。他持有澳洲皇家科技学院工商管理学士学位。

## 董事会报告

董事会欣然提呈本年报及截至2000年12月31日止的本年度公司和集团的财政审计报告。

### 主要业务活动

公司的主要业务活动是投资控股。主要附属公司之主要业务活动及其他摘要, 见本账目附注15。

本财政年度期间, 公司及其附属公司的业务种类和业务地域的分析, 见账目中的附注34。

### 账目

截至2000年12月31日为止, 集团的利润和公司及集团的经营状态见账目的14-51页。

中期股息每股1.5仙(1999年: 1.5仙), 已于2000年9月28日支付。现董事会建议, 截至2000年12月31日的末期股息为每股3仙(1999年: 2.5仙)。

### 主要供应商及客户

本财政年期间, 集团的最大供应商占采购额的百分比如下:

#### 采购

- 最大供应商	80%
- 最大五家供应商总采购额	92%

本公司各董事、有关连人士或任何股东(即董事会已知拥有本公司股本超过5%的股东)都没有在本财政年度的任何时候, 涉及这些主要供应商的利益。

本集团最大五家客户的总销售额占本财政年度的总销售未超过15%, 因而不须另作披露。

### 固定资产

本财政年度期间固定资产的变动情况见账目的附注14。

### 股本

公司的股本详情见账目的附注27。



陈唱国际有限公司(于百慕达注册成立之有限公司)

## 董事会

本财政年度的董事会成员如下:

### 执行董事:

拿督陈金火先生 (主席)  
陈永顺先生 (副主席) (2000年1月29日任命)  
王阳乐先生 (董事总经理)  
陈庆良先生  
梁亚拾先生  
孙树发女士

### 独立非执行董事:

李汉阳先生  
刘桂明先生

根据本公司细则第87项条文规定, 陈庆良先生和梁亚拾先生, 在即将召开的股东周年大会上轮值退休, 惟愿膺选连任。

## 董事服务合同

拿督陈金火先生、王阳乐先生、陈庆良先生、梁亚拾先生和孙树发女士各董事都与公司在1998年6月11日签定了服务合同。根据合同, 他们担任执行董事的首期时间是三年, 从1998年6月1日开始。可连任, 除非合同中的任何一方提前不少于六个月书面通知另一方终止合同, 则该通知于2001年5月31日或以后到期。

除了以上所述, 在来届股东大会上寻求重新委任的董事中, 除了正常在法定上应尽的任务外, 没有任何董事受到本公司一年满期未支付酬劳服务合约的约束。

## 关联交易

本财政年期间, 集团与陈唱摩多控股集团(“TCMH”)和奥德美集团(“Ultima”)达若干项交易。拿督陈金火先生和陈永顺先生分别为陈唱摩多控股集团的主席和董事总经理, 奥德美集团则是由陈氏家族所控制的公司。

有关集团在本财政年度内的交易汇总表, 见本账目的附注33。

根据上市条例, 与陈唱摩多控股集团和奥德美集团之有关连交易(除给予陈唱摩多控股集团的定期贷款和陈唱摩多控股集团所提供的技术援助外)需作披露和获得股东批准的规定, 已于1998年8月获香港联合交易所(联交所)给予有条件的豁免权。

## 关联交易 (续)

独立非执行董事已审阅并确认, 获得香港联合交易所披露豁免权的有关交易是按以下方式进行的:

- 1、 公司根据正常的业务渠道达成交易。
- 2、 公司按正常的商业条款达成有关交易, 或是按公司董事认为对公司股东是合理的、公平的条款(当没有其他对比条款的情况下) 达成交易。
- 3、 或是根据约束这类交易(详情见1998年6月22日公布的上市文件)的协议条款达成交易, 或者如果没有协议条款。则根据优于独立第三者所能提供的或得到的条件达成交易。
- 4、 交易总值不超过集团总营业额的3%。

## 董事的权益

根据董事股份登记册的记录, 截至2000年12月31日在职董事于该日拥有本公司已发行股本的权益如下:

董事姓名	每股 0.50 港元的普通股		
	个人权益	家庭权益 (附注 1)	公司权益 (附注 2)
拿督陈金火先生	9,224,502	90,972	-
陈永顺先生	4,200,000	-	12,000,000
王阳乐先生	600,000	795,000	940,536
陈庆良先生	2,145,000	210,000	-
梁亚拾先生	2,250,000	-	-
孙树发女士	285,000	-	-

附注1: 这些股份的受益者分别是拿督陈金火先生、王阳乐先生和陈庆良先生的配偶, 因此, 他们被视为拥有这些股份的权益。

附注2: 这些股份的受益者分别是由陈永顺先生和王阳乐先生所控制的公司所拥有。

除了以上所披露之外, 截至2000年12月31日, 本公司董事或执行总裁、或其配偶或其18岁以下的孩子, 并没有享有本公司或其联营公司股份上的利益[按“证券(权益披露)条例”的定义诠释]。在本财政年, 本公司也没有授权任何董事或执行总裁、或是其配偶 或其 18 岁以下的孩子认购本公司股份。

本公司或其任何附属公司或同级附属公司或其控股公司, 都不曾在该期间的任何时候作出任何安排, 以便让本公司的董事或是他们的配偶、或是他们年龄不到18岁的孩子, 通过收购本公司或其任何其他公司的股份或债券而从中受益。

## 拥有本公司的主要股份权益

到2000年12月31日,本公司被告知拥有本公司所发行股份且其数量占10%或以上的股东名单如下:

姓名	持有普通股 (附注 3)	占总发行股份百分比
陈唱联合有限公司	912,799,986	45.34

附注3: 陈唱联合有限公司约10.29%股份,是由拿督陈金火先生所持有,约16.66%股份由陈永顺先生所持有,陈庆良先生拥有近 11.21%的股份,其余的股份由若干陈氏家族成员(非本公司董事)所持有。

除了以上所披露事项之外,就本公司董事所知,截至2000年12月31止,并没有任何人直接或间接的拥有本公司所发行股份的10%或是超过10%的普通股权。

## 董事的合同权益

本公司、其附属公司或同级附属公司,都不曾签订任何重要合同,使本公司的董事在本年度任何时候或本年度终结时,获得物质利益。

## 优先占有权

根据本公司的细则或是根据百慕达的法律,都没有规定优先占有权。

## 购置、销售或赎回本公司上市股份

在本财政年内,本公司回购了总数为2,691,000股的股票,所有股票都已注销。回购的股份详细情况如下:

日期	股数	每股股价 (港元)		总价 港元
		最高	最低	
2000年1月31日	999,000	1.40	—	1,398,600
2000年2月16日	189,000	1.35	—	255,150
2000年2月17日	903,000	1.38	1.37	1,240,819
2000年2月21日	600,000	1.30	1.28	779,940
-----				-----
	2,691,000			3,674,509

在本财政年内,本公司或其附属公司都没有销售或是赎回本公司的任何上市股份。

陈唱国际有限公司(于百慕达注册成立之有限公司)

## 银行贷款和其它借贷

本公司及其集团在于2000年12月31日的银行贷款和其他借贷详情见账目附注22和23。

## 财政摘要

本集团过去五个财政年度的业绩以及本集团在过去四个财政年度的资产和负债情况见第55页。

## 物业

本集团所拥有的物业详情，见第52-54页。

## 退休计划

有关退休福利计划的详情见账目附注32。

## 最佳应用守则

除依据本公司的公司细则，独立非执行董事在本公司股东周年大会上轮值退任及重选无明确任期外，本公司在年内均已遵守香港联交所《上市规则》附录十四所规定的最佳应用守则为准则。

## 审计师

毕马威会计师事务所即将告退，惟愿膺选连任。在即将举行的股东周年大会上，建议通过一项决议，重新委任毕马威会计师事务所作为本公司的审计师。

## 承董事会命

**拿督陈金火** DPMS KMN JP  
主席

香港

日期： 2001年3月27日

## 审计师报告

我们已完成按国际会计准则(IAS)编制的、第14页至51页账目的审计工作。

### 董事及审计师各自的责任

公司的董事负责编制真实和公正的账目。在编制这些真实和公正的账目时,始终选用合适的会计政策是基本的要求,所作的判断及估计必须谨慎及合理,任何明显背离适用的会计准则的事项必须说明理由。

我们的责任是根据我们的审计结果,对这些账目提出独立的意见,并向股东报告。

### 审计意见的基础

我们按照香港会计师公会所颁布的审计准则进行审核工作,审核范围包括以抽查方式查核与账目上所列数额及披露事项有关的凭证,也包括评估董事在编制账目时所作的重大估计和判断,以及原定所采用的会计政策是否适合贵公司及贵集团的具体情况,并始终得以应用和被充分的披露。

我们在策划和进行审核工作时,尽可能取得一切我们认为必须的资料及解释,使我们能获得充分的凭证,以便合理地确认这些账目没有重大错误陈述。在做出意见时,我们也衡量了这些账目所包括的资料整体上是否充足。我们相信,我们的审计工作为我们的下列意见提供了合理的基础。

### 审计意见

我们认为,所做账目均真实与公平地反映了贵公司及贵集团截至2000年12月31日结算时的财政状况及贵集团截至该日止的财政年度的利润和现金流量,而且所有账目按照国际会计准则及《公司条例》的披露要求妥善地编制。

### 毕马威会计师事务所

执业会计师

香港

2001年3月27日

## 综合损益表

截至2000年12月31日止财政年度(以港元呈报)

	附注	2000年 千港元	1999年 千港元
收入	2	5,056,728	3,061,037
销售成本		(4,203,764)	(2,492,026)
毛利		852,964	569,011
其他经营收入	3	276,623	25,174
销售成本		(192,881)	(158,810)
行政支出		(204,587)	(172,965)
其他经营支出	4	(72,082)	(9,736)
经营利润		660,037	252,674
融资成本	5	(10,431)	(12,972)
应占联营公司业绩		24,586	23,432
除税及少数股东权益前的利润	6	674,192	263,134
所得税支出	9(a)	(187,655)	(78,691)
未计少数股东权益前的利润		486,537	184,443
少数股东权益		216	830
股东应占利润	10 & 28(a)	486,753	185,273
股息	11	(80,600)	(70,560)
本年度保留盈余		406,153	114,713
每股利润(仙)	12	24.2	9.2

第21页至51页中的附注,为本账目的一部分。

**综合资产负债表**

截至2000年12月31日止结算(以港元呈报)

	附注	2000年 千港元	1999年 千港元
<b>非流动资产</b>			
投资物业	13	858,306	1,770,743
固定资产	14(a)	578,147	484,800
于联营公司之权益	16	141,018	123,294
投资	17	138,106	141,915
租购客户	20	239,067	144,409
递延税项资产	9(c)	27,770	31,762
		1,982,414	2,696,923
<b>流动资产</b>			
投资	17	385,690	-
库存	18	448,655	318,462
销货客户	19	193,160	147,093
租购客户	20	120,530	103,503
其他应收账款、按金及预付款项	21	120,943	180,597
现金和现金等值物	22	603,623	564,128
		1,872,601	1,313,783
<b>流动负债</b>			
银行透支(无抵押)	22	36,869	82,254
银行贷款(无抵押)	23	67,799	75,779
购货客户	24	165,567	224,674
其他应付账项及应计账项		162,252	158,665
应付有关联公司账项	25	6,725	3,717
应付税项		176,784	98,126
准备金	26	3,964	4,493
		619,960	647,708
<b>净流动资产</b>		1,252,641	666,075
<b>流动资产净额</b>		3,235,055	3,362,998
<b>非流动负债</b>			
递延税项负债	9(c)	107,910	223,005
银行贷款(无抵押)	23	69,682	81,276
准备金	26	2,110	1,805
		179,702	306,086
<b>少数股东权益</b>		11,428	12,278
<b>净资产</b>		3,043,925	3,044,634

陈唱国际有限公司(于百慕达注册成立之有限公司)

	<b>附注</b>	<b>2000年</b>	<b>1999年</b>
		<b>千港元</b>	<b>千港元</b>
代表:			
股本	27	1,006,655	1,008,000
储备金	28 (a)	2,037,270	2,036,634
<hr/>			
股东权益		3,043,925	3,044,634

**拿督陈金火** DPMS KMN JP  
主席

**孙树发女士**  
财政董事

第 21 页至 51 页中的附注, 为本账目的一部分。



## 资产负债表

截至2000年12月31日止结算(以港元呈报)

	附注	2000年 千港元	1999年 千港元
<b>非流动资产</b>			
固定资产	14(b)	348	440
于附属公司之投资	15	2,339,080	2,339,080
		2,339,428	2,339,520
<b>流动资产</b>			
应收附属公司账项		7,924	6,646
其他应收账项、存款和预付款项		898	619
现金和现金等值物	22	5,696	617
		14,518	7,882
<b>流动负债</b>			
应付账项及应计账项		2,669	2,454
应付给附属公司账项		8,601	1,783
应付给有关联公司账项	25	52	171
		11,322	4,408
<b>净流动资产</b>		<b>3,196</b>	<b>3,474</b>
<b>净资产</b>		<b>2,342,624</b>	<b>2,342,994</b>
代表:			
股本	27	1,006,655	1,008,000
储备金	28(b)	1,335,969	1,334,994
		2,342,624	2,342,994

拿督陈金火 DPMS KMN JP  
主席

孙树发女士  
财政董事

第21页至51页中的附注,为本账目的一部分。

**综合现金流量表**

截至2000年12月31日止财政年度(以港元呈报)

	附注	2000年 千港元	1999年 千港元
经营业务产生的现金净流动	(a)	102,011	123,326
<b>投资经营活动的现金流量</b>			
出售固定资产的收入		23,090	9,010
出售投资物业的收入		656,913	-
上市公司股息收入		607	243
非上市公司股息收入		866	846
购买固定资产		(173,123)	(39,682)
利息收入		21,292	14,401
购买股本投资的支出		(10,568)	(64,481)
购买债券的支出		(424,394)	-
投资业务净现金收入(支出)		94,683	(79,663)
<b>融资活动现金流量</b>			
联营公司股息收入		1,335	-
购买本公司股份支出		(3,675)	-
贷款		1,505	44,709
偿还贷款		(17,645)	(132,448)
支付股东之股息		(80,600)	(70,560)
支付少数股东之股息		(697)	-
融资活动的净现金支出		(99,777)	(158,299)
现金和现金等值物的净增/(减)		96,917	(114,636)
年初现金和现金等值物		481,874	598,562
货币汇率变动的影响		(12,037)	(2,052)
年末现金和现金等值物	22	566,754	481,874

第21页至51页中的附注,为本账目的一部分。

**综合现金流量表附注**

截至2000年12月31日止财政年度(以港元呈报)

(a) 经营利润与经营业务的净现金流量的对账如下:

	2000年	1999年
	千港元	千港元
经营利润	660,037	252,674
调整:		
折旧	46,772	39,003
出售固定资产的收益	(4,551)	(3,678)
出售投资物业的收益	(237,856)	-
投资物业评估贬值	19,740	-
股本投资贬值准备	50,664	7,414
利息收入	(28,853)	(14,651)
股息收入	(1,473)	(1,089)
流动资金更动前的营业利润	504,480	279,673
应收联营公司款项的增加	(1,441)	(1,829)
租购账项的(增加)/减少	(119,614)	28,960
库存增加	(140,536)	(121,454)
应收账款之(增加)/减少	(50,438)	10,238
与有关联公司结存的变动	3,008	1,494
其他应收账款、按金及预付款项的减少/(增加)	61,994	(61,311)
担保准备的增加/(减少)	(224)	160
应付账项的增加/(减少)	(52,540)	34,751
其他应付账项及应计账项的增加	8,436	26,594
来自经营的现金	213,125	197,276
利息支出	(10,440)	(13,334)
税项支出	(93,710)	(79,655)
货币汇率变动的影响	(6,964)	19,039
来自经营活动的净现金流量	102,011	123,326

## 综合损益确认表

截至2000年12月31日止财政年度(以港元呈报)

	附注	2000年 千港元	1999年 千港元
投资物业的重新评估		(439,692)	52,370
投资物业重新评估的递延税项调整		116,259	(13,616)
		(323,433)	38,754
外汇折算差额		(79,755)	(11,804)
综合损益账目中未确认的净(亏损)/收益		(403,188)	26,950
本年度股东应占净利润		486,753	185,273
总确认收益	28(a)	83,565	212,223

第21页至51页中的附注,为本账目的一部分。

## 账目附注

(以港元呈报)

### 1、主要会计政策

陈唱国际有限公司是在百慕达注册成立的有限公司。其注册办事处设于Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda。1998年7月7日公司在香港联合交易所(“联交所”)上市,其主要附属公司之业务地点在新加坡。

截至2000年12月31日止公司的综合账目包括本公司及其附属公司(通称“本集团”)于联营公司的权益。2001年4月11日公司董事会授权公布这些综合账目。

#### (a) 符合准则声明

综合账目根据国际会计准则委员会(IASC)颁布的《国际会计准则》(IAS)和IASC常务准则解释委员会的解释而编制。虽然根据公司的细则不要求这样做,但是公司和集团的账目还是照此编制,以便符合《香港公司条例》的披露要求。这些账目还符合香港联交所证券上市规则的披露条例规定。

#### (b) 编制基准

账目以港元呈报,以千位整数表示,因为公司在香港上市,虽然其主要经营活动在新加坡。

综合账目是按历史成本编制的,除投资物业和其他投资是根据其公平值列账的。

集团企业一直采用该会计政策,除会计政策的变化外(指附注35),与以前采用的政策一致。

#### (c) 综合基准

##### (i) 附属公司

附属公司是指受公司控制的企业。当公司有权直接或间接控制财政和经营政策以获得经营效益时,这种控制就存在。从控制生效之日到控制结束之日期间附属公司的账目都包括在综合账目中。

本公司的附属公司是以成本减除了是暂时性外的投资贬值准备金,在本公司的资产负债表中列账,由董事逐个断定。任何这种准备金在损益表中被列为支出。

##### (ii) 联营公司

联营公司为本集团具有重大影响但无权控制财政与经营政策的企业。本集团根据权益法,从控制生效之日到控制结束之日期间,将应占联营公司的总收益和亏损列入综合账目,当应占联营公司的亏损超过其账面值而减至零时,则不须再进一步确认亏损,除却对联营公司应负义务。

## 1 主要会计政策 (续)

### (c) 综合基准 (续)

#### (iii) 综合时抵消交易

集团内部结余和交易及内部交易所产生的未变现收益已在编制综合账目时剔除。

本集团与联营公司之间交易所产生的未变现收益在联营公司的投资抵消直到本集团于该联营公司所占的权益为止。未变现亏损亦以同样方式抵消，但只到无减值凭证为止。

(iv) 在交换股票时，收购股份的公平价与已发行股份面值所产生的超额已记入盈余账内。

### (d) 外币换算

#### (i) 个别公司

收记账货币以外之货币作价之交易以交易日之汇率折算成记账货币。以记账货币以外之货币为单位之货币资产及负债以结算日之汇率折算成记账货币。由货币资产，在实质上被视为部分海外企业投资净值，所产生的外汇差额，当作储备金变动处理，其他汇兑差额则在损益账目中处理。

#### (ii) 编制综合账目

海外附属公司和联营公司的业绩按本年度的平均兑换率折算成港币，资产负债表中的项目则按编制此表当日的兑换率换算。汇兑差额被视为准备金的变动。

### (e) 投资物业

持投资物业是作为有投资潜力及租金收入的用途。投资物业以重新估值(即现有用途下的公平价格)列入账目。本集团的政策是每不到三年聘用独立估值师按公开市值依据进行评估。于期间的年度则由本集团内部具有适当资格的人选每年对投资物业进行估值。

重新估价所产生的盈余或亏损首先作投资物业重估储备金的变动处理，如同投资物业的累积亏损高于盈余，则在损益账内反映。

出售利润或亏损的计算方法是，将出售所得减去账面值，再加上出售所获从投资物业重估储备转出的金额。

## 1 主要会计政策 (续)

### (f) 固定资产、折旧和摊销

土地及楼宇除投资物业以原值或一九八四年的重估值减去累积折旧入账。

一九八四年估值所产生之盈余已计入资本储备, 并可在出售有关物业时转为保留利润。所有在出售固定资产的一切其他收益及亏损在损益账内处理。

拥有永久权的土地不作摊销, 租赁土地则按租约年期以直线法摊销。

所有其他的固定资产以原价减累积折旧入账。按估计可使用年期以直线法依下列年度率折旧:

楼宇	2% - 4%
工厂、机械和设备	
- 引擎、建筑设备和可租赁叉车	成本的 20% - 50% 减残值
- 其它	10%
家具、装置、装配件和办公设备	
- 电脑	100%
- 其它	10% - 15%
汽车	12 $\frac{1}{2}$ % - 40%

如现有固定资产的随后开支可以给该项资产为企业带来比原先估计更多的经济效益, 则现有固定资产的随后开支便被计入该项资产的账面值。所有其他随后支出则在产生期间确认为开支。

### (g) 投资

#### (i) 股本投资

股本投资为长期持有, 以原值减除临时减值外的拨备入账。股本投资的账面值于资产负债结算日审阅以评估公平值是否已跌至低於账面值。若出现此况, 账面值, 除可确认为暂时性的变动, 则减低至公平值。所调减额作为支出在损益账内确认。

来自股本投资的股息收入, 在本集团有权收取时确认入账。

#### (ii) 债券投资

债券为长期持有, 按成本减投资减值入账, (参阅会计政策第 (q) 项)。其他债务投资以公平值列账于流动资产, 其盈亏在损益账目中确认。

## 1 主要会计政策 (续)

### (h) 租购合同

租购合同承租人的应付款作为租购债务人记在资产负债表中，应付款包括按租购合同的应收款，减去未获得的收入。

### (i) 所得税

账目上的所得税包括当前税及递延税。由股本项目所产生的税项则确认于股本账项。当前税项是今年利润的估计应纳税，按资产负债表结算日的税率，加上以前年度应交的税项调整。

递延税项按负债法就资产或负债的税基与其账面值之间的差额所产生的时差，作出拨备。除不可税扣的商誉及不影响会计和税项利润所初确认的资产和负债项目，递延税项的数额是按结算日的税率，根据资产和负债的面值之取得与支付所拨备。

递延税项利益只有在合理保证可实现时才会被确认。递延税项利益也因有关税项利益不再确认而减低。

### (j) 库存

存货按成本及可变现净值的较低者入账。汽车成本主要按实值基准确定，其他存货则按平均成本入账。成本包含购入价格、进口税(如适用)及其他直接有关之费用。

可变现净值参考于结算日以后日常业务过程中出售项目所得或参考管理层根据当日市场情况做出的估计而确定。

### (k) 销货客户及其他销货客户

(i) 销售及其它应收款按其成本减去损失入账(见会计政策第(q)项)。

(ii) 收购物业支付的期权金是按该收购的期权期间而摊销，其公平值的亏损也于该期权期间在损益账目中入账。

### (l) 现金和现金等值物

现金及现金等值物包括现金结余和短期存款。就编制现金流量表，现金及现金等值，包括银行透支。

### (m) 销售及其它债权人

销售及其他债权人按其成本入账。



## 1、主要会计政策(续)

### (n) 准备金

根据过去的情况,当集团拥有法定的或强制性的债务时,准备金在资产负债表中确认,而且可能由经济收益的外流以偿还债务。如果影响重大,且能适当确认该债务的风险,则准备金按税前利率贴现预计未来现金流量法确定,以反映货币时值在现时的市场评估。

### (o) 担保准备金

出售产品时,就确认了担保准备金。按照历史上担保准备金额之资料 and 所有对其有关而产生之可能结果作出拨备。

### (p) 收入确认

(i) 销售货品之收入,于客户接纳货品及承担所有权及有关风险时确认。

(ii) 提供服务所得之收入,于完成提供有关服务时确认。

(iii) 利息收入和租购融资收入乃就尚余本金及适用利率按时间分摊基准计算。

(iv) 租金收入于有关租约期内,以直线法予以确认。

### (q) 减值

于每个结账日审查集团资产的账面值除库存 [见会计政策(j)] 和递延税资产 [见会计政策(i)] 外,以确定是否有减值的迹象。若有此迹象,就须估计资产的可收回金额。当资产或其现金产业的单位的账面值超过其可收回金额,须确定减值亏损入账。投资物业的减损也用同一方法,以减低重估值加以确定。其他的减值亏损则在损益账中确认。

若用于确定可收回金额的估计有所改变,以前确认的减损可撤销,如若未曾确认减损,则撤销金额不能超过已决定的账面值(净折旧额)。

### (r) 借贷成本

借贷成本于发生期内,计入损益账内,但不包括因直接用作购入或建设将需要颇长时间才可投入拟定用途的资产而作投资的借贷成本。

### (s) 经营租赁

在租约期间,经营租约的应付租金以直线法计入损益账内。

## 1、主要会计政策 (续)

### (t) 退休福利

属于定额供款计划的退休福利供款在发生时计入损益账内。

### (u) 融资成本

确认在损益账目的融资成本包括应付借贷利息及由融资活动所产生的外汇收益和亏损。

### (v) 分项报告

集团内各分项都据业务种类 (业务科目) 或在不同的经济地区提供产品或服务 (区域科目) 划分。各分项的风险与报酬都不同。

### (w) 对比资料

因股息确认的会计政策改变, 而重编对比资料 (见附注 35)。

### (x) 股本

购回股本

购回股份作为股本时, 所支付的报酬包括直接应付支出, 当股本变动而被确认, 购回的股份已注销, 购回股份的面值从股本中扣除, 而溢价则从保留盈余中调整。

### (y) 股息

在有关期间所宣派的股息, 则以债务确认入账。

### (z) 有关联人士

编制账目时, 如果集团有能力直接或间接控制有关联人士或在做财政经营决定时能对有关联人士施加影响, 或反之已然、或集团和有关联人士双方都被控制或被施加影响, 则认为有关联人士与集团有关。有关联人士可以是个人或其他个体。

## 2、收入

收入包括货物销售价值、给客户提供的服务、利息收入和租金收入、管理服务费、代理佣金、手续费、担保的偿还、扣除消费税、服务税及支付的首次注册费(如适用)，其详细分析如下：

	2000年	1999年
	千港元	千港元
货物销售－车辆机械和零部件	4,703,043	2,699,028
－ 通讯产品	79,498	94,076
提供服务	169,188	165,288
租购融资收入	28,820	25,177
投资物业的毛租金收入	31,574	35,686
出租办公室和汽车维修中心的租金收入	3,161	7,493
管理服务费	14,508	17,317
代理佣金和手续费	21,458	12,076
担保金偿还	5,478	4,896
	5,056,728	3,061,037

## 3、其他经营收入

	2000年	1999年
	千港元	千港元
上市债券的利息收入	2,216	－
其他利息收入	26,637	14,651
股息收入		
－ 上市投资	607	243
－ 非上市投资	866	846
出售固定资产收益	4,551	3,678
出售投资物业收益	237,856	－
其它	3,890	5,756
	276,623	25,174

## 4、其它经营支出

	2000年	1999年
	千港元	千港元
除股本投资暂时性贬值的准备金	50,664	7,414
投资物业重估值的亏损	19,740	－
坏账和银行费用	1,588	2,172
开业前支出	－	9
其它	90	141
	72,082	9,736

## 5、 融资成本

	2000年	1999年
	千港元	千港元
利息支出:		
– 银行贷款	9,062	11,690
– 银行透支	1,369	1,282
	10,431	12,972

## 6、 除税和少数股东权益前的利润

除税和少数股东权益前的利润在收取下列费用后计算:

	2000年	1999年
	千港元	千港元
折旧	46,772	39,003
审计师酬金	1,629	1,612
经营租赁的租金支出	10,800	8,624

## 7、 员工支出

	2000年	1999年
	千港元	千港元
工资和薪酬	105,112	99,618
退休福利金	10,145	8,482
其他	3,705	6,299
	118,962	114,399

2000年底全体员工人数为 681 人 (1999年: 649 人)。

## 8、 董事和高级行政人员的薪酬

执行董事的薪酬详情如下:

	2000年	1999年
	千港元	千港元
袍金	1,293	1,550
基本薪酬、津贴和其他福利	9,969	5,581
奖金	3,570	2,325
退休金计划供款	1,471	232
	16,303	9,688

截至2000年12月31日为止的独立非执行董事的袍金达120,000港元(1999年: 190,000港元)。

8、董事和高级行政人员的薪酬 (续)

薪酬在下列规范的董事的人数如下表所示:

	<i>2000年</i>	<i>1999年</i>
\$0 - \$1,000,000	3	3
\$1,000,001 - \$1,500,000	-	1
\$1,500,001 - \$2,000,000	1	-
\$2,000,001 - \$2,500,000	1	2
\$2,500,001 - \$3,000,000	-	-
\$3,000,001 - \$3,500,000	1	1
\$3,500,001 - \$4,000,000	1	-
-		
\$4,000,001 - \$4,500,000	-	-
-		
\$4,500,001 - \$5,000,000	1	-
	8	7

收入最高五人(包括董事)的薪酬详情和薪酬在下列规范的人数(包括董事)如下表所示:

	<i>2000年</i>	<i>1999年</i>
	<i>千港元</i>	<i>千港元</i>
基本薪酬、津贴和其他福利	10,569	9,108
奖金	3,570	3,395
退休金计划供款	1,471	368
	15,610	12,871

	<i>2000年</i>	<i>1999年</i>
\$0 - \$1,000,000	-	-
\$1,000,001 - \$1,500,000	-	1
\$1,500,001 - \$2,000,000	1	-
\$2,000,001 - \$2,500,000	1	2
\$2,500,001 - \$3,000,000	-	-
\$3,000,001 - \$3,500,000	1	1
\$3,500,001 - \$4,000,000	1	1
\$4,000,001 - \$4,500,000	-	-
\$4,500,001 - \$5,000,000	1	-
	5	5

## 9、 税项

### (a) 所得税支出:

	2000 年	1999 年
	千港元	千港元
本年度税项支出		
本年度	171,713	70,490
以往年度未足拨备	10,501	1,810
	182,214	72,300
递延税项支出		
原值因税务变动而发生的暂时性差额	1,567	2,879
税率的(减低)/增加	(495)	3,568
已注销的税务亏损(已确定的)	4,369	(56)
	5,441	6,391
损益账目中的总所得税支出	187,655	78,691

### 所得税支出的分析如下:

	2000 年	1999 年
	千港元	千港元
香港	1,188	668
新加坡	179,410	73,155
其他地区	362	139
联营公司	6,695	4,729
	187,655	78,691

集团的适用税率为营运所在各辖区之法定公司所得税之加权平均值, 主要介于 16% (1999 年: 16%) 和 25.5% (1999 年: 26%)。

### 按适用税率计算的所得税与所得税支出的对账如下:

	2000 年	1999 年
	千港元	千港元
税前会计利润	674,192	263,134
按适用公司税率计算的税项:		
- 在香港	(1,094)	(2,158)
- 在新加坡	175,197	71,920
集团各公司税率与香港税率的差异应作出的调整	955	493
- 不可扣减的支出	22,550	7,176
- 不作课税的收入	(24,823)	(494)
- 已用税损失的效应	4,369	(56)
- 其它往年未足拨备	10,501	1,810
所得税支出	187,655	78,691

## 9、税项 (续)

## (b)、股本中直接确定的递延税税务增加/(减少)

	2000年 千港元	1999年 千港元
与投资物业有关	(116,259)	(13,616)

## (c) 递延税务资产与负值

截至 2000 年 12 月 31 日和 1999 年 12 月 31 日递延税务资产和递延税务负债的项目如下表所示:

项目	2000年			1999年		
	资产 千港元	负债 千港元	净 千港元	资产 千港元	负债 千港元	净 千港元
固定资产	1,088	(10,295)	(9,207)	3,783	(13,567)	(9,784)
投资物业	-	(100,704)	(100,704)	2,240	(216,963)	(214,723)
库存	11,998	-	11,998	10,497	(5)	10,492
销售债务人	4,787	-	4,787	6,279	-	6,279
其他债务人和预付款	35	(24)	11	1,121	-	1,121
附属公司应付款项	132	-	132	-	-	-
现金和现金等值物	58	(23)	35	-	(679)	(679)
债权人和应记账项	7,557	(34)	7,523	8,219	-	8,219
准备金	1,488	-	1,488	1,637	-	1,637
结转入之税项亏损	3,797	-	3,797	6,209	-	6,209
其他项目	-	-	-	-	(14)	(14)
税项资产/(负债)	30,940	(111,080)	(80,140)	39,985	(231,228)	(191,243)
在同样法定税项单位 及领域抵消	(3,170)	3,170	-	(8,223)	8,223	-
净纳税资产/(负债)	27,770	(107,910)	(80,140)	31,762	(223,005)	(191,243)

## 10、股东应占利润

股东应占利润包括了 83,904,000 港元 (1999 年: 190,098,000 港元) 之利润已纳入公司账目。

## 11、股息

	2000年	1999年
	千港元	千港元
(i) 于结算日, 下列股息已获准宣派:		
已付中期股息每股 1.5 仙 (1999年: 每股 1.5 仙)	30,200	30,240
上年度已付末期股息	50,400	40,320
	80,600	70,560
(ii) 结算日后, 董事会提议拟派股息但未准备在账目中		
末期股息每股 3 仙 (1999年: 每股 2.5 仙)	60,399	50,400

## 12、每股利润

每股的基本利润是按普通股东应占本年度净利润486,753,000港元(1999年: 185,273,000港元)及在期间已发行股份之加权平均股数2,013,450,000股(已调整购回股份之平均数后)计算(1999年: 2,016,000,000股)。

普通股数的具体说明如下:

	2000年	1999年
初期发行的普通股	2,016,000,000	2,016,000,000
购回的自有股的调整	(2,691,000)	-
截至2000年12月31日之普通股	2,013,309,000	2,016,000,000

由于2000年和1999年并无任何摊簿股份, 故无呈述每股摊簿利润的金额。

## 13、投资物业

	永久业权土地和楼宇	租赁土地和楼宇	总计
	千港元	千港元	千港元
于2000年1月1日	1,392,092	378,651	1,770,743
汇兑调整	(21,313)	(8,930)	(30,243)
出售	(799,149)	-	(799,149)
重估值赤字	(46,182)	(36,863)	(83,045)
于2000年12月31日	525,448	332,858	858,306



## 13、投资物业 (续)

土地和楼宇估值分析如下:

	2000年	1999年
	千港元	千港元
永久业权土地		
– 香港以外	525,449	1,392,092
租赁土地		
– 香港境内长期租约	70,000	88,000
– 香港以外地区长期租约	250,357	276,411
– 香港以外地区中期租约	5,000	5,840
– 香港以外地区短期租约	7,500	8,400
	858,306	1,770,743

2000年12月31日聘请独立的专业评估师按照公开市场价及现有用途,对集团的投资物业进行了估值。扣除递延税116,259,000港元后的重估值赤字439,692,000港元已转入投资物业重估值的储备金。净赤字323,433,000港元,包括出售一项投资物业后所得的重估值盈余376,387,000港元,扣除递延税97,861,000港元。

在中华人民共和国之账面价值为5百万港元(1999年:5.8百万港元)的租赁物业尚未取得房产拥有权证。

投资物业还包括一系列商业物业,已租给外面的客户。每份租赁合同都含有最初10年不能毁约的条款。随后的续租可与承租人谈判。不收取或有租金。详情见附注30(b)。

## 14、固定资产

## (a) 本集团

	永久 业权土地	租赁 土地	楼宇	厂房、 机器 和设备	家具、 装置及 办公室设备	汽车	总计
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
成本或估值:							
于2000年							
1月1日	183,129	44,174	197,142	101,040	67,101	89,402	681,988
汇兑调整	(5,983)	(881)	(5,753)	(2,783)	(2,090)	(2,868)	(20,358)
增加	–	41,948	45,045	29,768	5,780	50,582	173,123
售出	–	–	–	(19,152)	(12,699)	(20,743)	(52,594)
于2000年							
12月31日	177,146	85,241	236,434	108,873	58,092	116,373	782,159
包括:							
成本	204	76,032	155,572	108,873	58,092	116,373	515,146
估值-1984	176,942	9,209	80,862	–	–	–	267,013
	177,146	85,241	236,434	108,873	58,092	116,373	782,159

## 14、固定资产 (续)

## (a) 本集团 (续)

	永久 业权土地	租赁 土地	楼宇	厂房、 机器 和设备	家具、 装置及 办公室设备	汽车	总计
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
累积折旧:							
于 2000 年							
1 月 1 日	-	7,731	56,652	43,035	49,168	40,602	197,188
汇兑调整	-	(177)	(1,674)	(1,176)	(1,540)	(1,326)	(5,893)
本年度费折旧	-	1,274	7,030	17,580	8,699	12,189	46,772
出售后拨回	-	-	-	(13,523)	(7,239)	(13,293)	(34,055)
于 2000 年							
12 月 31 日	-	8,828	62,008	45,916	49,088	38,172	204,012
净账面值:							
于 2000 年							
12 月 31 日	177,146	76,413	174,426	62,957	9,004	78,201	578,147
于 1999 年							
12 月 31 日	183,129	36,443	140,490	58,005	17,933	48,800	484,800

土地和楼宇的净账面值的分析如下:

	2000 年 千港元	1999 年 千港元
在香港		
- 长期租赁	-	11,273
- 中期租赁	11,005	-
- 短期租赁	192	1,040
香港以外地区		
- 永久业权土地	232,875	242,503
- 长期租赁	53,480	56,854
- 中期租赁	129,596	47,412
- 短期租赁	837	980
	427,985	360,062

某些土地及楼宇于 1984 年由本公司董事按独立专业估值进行了评估。该等物业以各自评估数额(或视作成本)总额 267,013,000 港元入账,理由是在采用《国际会计准则》以便于本公司上市前编制该等账目时重新调整该固定资产至原值是不切实际的。因此,有关资产(以原值减累积折旧以外方式计算)的《国际会计准则》中的第 16 条“物业、厂房及设备”的规定并不适用。

14、固定资产 (续)

(b) 本公司

	办公室设备	家具和装置	汽车	总计
	千港元	千港元	千港元	千港元
成本:				
于2000年1月1日	38	254	431	723
增加	44	1	-	45
于2000年12月31日	82	255	431	768
累积折旧:				
于2000年1月1日	37	74	172	283
本年度折旧	13	38	86	137
于2000年12月31日	50	112	258	420
净帐面值:				
于2000年12月31日	32	143	173	348
于1999年12月31日	1	180	259	440

15、于附属公司的投资

	2000年	1999年
	千港元	千港元
非上市股票, 以成本计	2,292,080	2,292,080
给附属公司的贷款	47,000	47,000
	2,339,080	2,339,080

给附属公司的贷款是无抵押、免息及无固定偿还期的。

下表提供了截至2000年12月31日止对集团业绩或资产产生主要影响的附属公司的摘要如下:

公司名称	成立和 营业地点	已发行的缴足 股本的详情 (除非另有说明, 均为普通股)	持附属公司 股权的百分比	主要经营业务
陈唱父子 汽车(星) 私人有限公司	新加坡	100,000,000 新币 优先赎回 50,000,000 新币	100%	分销汽车
新加坡 汽车工业 私人有限公司	新加坡	2,000,000 新币	100%	分销汽车零件

15、于附属公司的投资 (续)

公司名称	成立和营业地点	已发行的缴足股本的详情 (除非另有说明, 均为普通股)	持附属公司股权的百分比	主要经营业务
陈唱工业机械(私人)有限公司	新加坡	4,000,000 新币 优先赎回 12,500,000 新币	100%	分销重型商用车和工业设备 机器租赁和提供维修售后服务
意美汽车企业私人有限公司	新加坡	8 新币	100%	分销汽车
陈唱信贷私人有限公司	新加坡	34,100,000 新币 优先赎回 12,500,000 新币	100%	租购融资和保险代理
陈唱实业(私人)有限公司	新加坡	32,900,000 新币 优先赎回 25,000,000 新币	100%	物业持有和发展
日升行有限公司	香港	8,500,000 港元	100%	投资控股
意美汽车(香港)有限公司	香港	8,000,000 港元	100%	分销汽车

16、在联营公司的权益

	2000 年 千港元	1999 年 千港元
非上市股票, 以成本计	73,397	73,397
收购后应占之收益和亏损	131,973	115,690
应收联营公司账款	9,045	7,604
	141,018	123,294

主要联营公司详情如下:

公司名称	成立地点	集团占股权之百分比	主要经营业务
Orix 汽车租赁私人有限公司	新加坡	50%	汽车租赁
太亚(香港)有限公司	香港	50%	分销轮胎
PT Tifa Mutual 财务公司	印度尼西亚	48%	租赁和财务服务

## 17、投资

### (i)、非流动投资

	2000年	1999年
	千港元	千港元
股本投资 – 非上市	24,288	77,369
– 上市	75,114	64,546
	99,402	141,915
债券投资 – 上市	38,704	–
	138,106	141,915
上市股本投资的市值	74,352	53,211
上市债券投资的升值	40,910	–

### (ii)、流动投资

债券 – 非上市	385,690	–
----------	---------	---

## 18、库存

	2000年	1999年
	千港元	千港元
原料	4,614	4,132
半成品	470	330
零件和其他	75,046	57,983
成品和贸易存货	366,767	255,574
付运中货品	1,758	443
	448,655	318,462
库存以可变现净值列账	410,111	287,850

## 19、销货客户

销货客户的是带有下列帐龄分析的债务人(扣除坏账和呆账的具体准备金的净值)

### (a) 本集团

	2000年	1999年
	千港元	千港元
现时	155,737	128,750
已逾期1-3月	32,959	18,641
已逾期3个月,但未超过12个月	4,464	(298)
	193,160	147,093

## 19、销货客户(续)

### (b) 信贷政策

由开单之日起一个月内为债务期限。在给予任何更多信贷之前，债务人须偿还已逾期3个月的余额方会准予更多信贷。

## 20、租购债务人

	2000年	1999年
	千港元	千港元
租购债务人	443,047	317,180
未到期利息	(68,116)	(54,673)
	-----	-----
	374,931	262,507
呆账准备	(15,334)	(14,595)
	-----	-----
	359,597	247,912
<b>结欠</b>		
– 一年内	120,530	103,503
– 一年和五年之间	219,661	135,731
– 五年以上	19,406	8,678
	-----	-----
	359,597	247,912

## 21、其他债务人、按柜金和预付款

其他债务人、按柜金和预付款项已包括期间收购之物业(见附注36)所付之期权溢价4,499,400港元扣除在期间摊销之437,441港元入账。

## 22、现金和现金等值物

	本集团		本公司	
	2000年	1999年	2000年	1999年
	千港元	千港元	千港元	千港元
银行存款	569,966	526,248	4,937	101
银行结余	33,388	37,652	759	516
手头现金	269	228	-	-
现金及现金等值物	603,623	564,128	5,696	617
银行透支(无抵押)	(36,869)	(82,254)	-	-
现金流量表中的现金 和现金等值物	566,754	481,874	5,696	617

存款的有效年利率介于1.5% - 6.25%之间(1999年:1.05% - 8.5%)。存款的期限介于1天至3个月。

银行透支的年利率介于5%至6.5%之间(1999年:5% - 6.75%)。

### 23、银行贷款 (无抵押)

截至 2000 年 12 月 31 日, 银行贷款应还款期如下:

	2000 年	1999 年
	千港元	千港元
一年内	67,799	75,779
一年后, 但在二年内	11,613	11,609
二年后但在五年内	34,843	34,827
五年后	23,226	34,840
	69,682	81,276
	137,481	157,055

总额 81,295,000 港元(1999 年: 92,890,000 港元)的银行贷款是按香港银行同业间的拆息率加年息 1.5%, 或是以银行的资金成本加年息 1.5% 的较高者计息。

其余的银行贷款年息介于 6.9% 至 9%(1999 年: 5.4% 至 7.5%)。

### 24、购货客户

购货客户债权人的账龄分析如下:

	本集团	
	2000 年	1999 年
	千港元	千港元
一个月内到期或即期即付	121,349	141,708
一个月后到期, 但不超过三个月	38,780	61,733
三个月后到期, 但不超过六个月	3,788	20,405
六个月后到期, 但不超过十二个月	1,650	828
	165,567	224,674

### 25、应付给有关联公司的账项

	本集团		本公司	
	2000 年	1999 年	2000 年	1999 年
	千港元	千港元	千港元	千港元
营业余额	6,725	3,717	52	171

26、准备金

	<b>本集团</b>
	<b>2000年</b>
	<b>千港元</b>
<b>担保准备金</b>	
1月1日结余	6,298
已作准备金	2,837
已用准备金	(893)
转回准备金	(2,168)
12月31日结余	6,074

截至2000年12月31日，应付担保准备金如下：

	<b>本集团</b>
	<b>2000年</b>
	<b>千港元</b>
一年内	3,964
超过一年但在二年内	1,359
超过二年但在三年内	751
	2,110
	6,074

售后担保准备金主要与1997年至2000年期间销售的汽车有关。准备基准是按过去相同产品和服务的估计数额而计算。

27、股本

	<b>2000年</b>	<b>1999年</b>
	<b>千港元</b>	<b>千港元</b>
<b>法定股本</b>		
3,000,000,000股普通股，每股0.50港元	1,500,000	1,500,000
<b>已发行并缴足</b>		
于1月1日	1,008,000	1,008,000
购回的股份	(1,345)	-
于12月31日	1,006,655	1,008,000

普通股持有者有权享有不时宣派的股息及在本公司召开大会上每股享有一票权。



27、股本 (续)

本年度期间，本公司在香港联交所购回了自己的下列股份：

年/月	购回股数	每股支付的最高价	每股支付的最低价	支付的总额 港元
2000年1月	999,000	1.40	—	1,398,600
2000年2月	1,692,000	1.38	1.28	2,275,909
	2,691,000			3,674,509

购回股份已被注销，则公司已发行的股本面价因购回的股份而减少。然而，根据香港公司条例的49H项，相当于已被注销股份面值金额约1,345,500港元，已从保留盈余转成资本赎回储备金。因购回股份而支付的溢价共2,329,009港币，已于保留盈余账目中记账（见附注28项）。

## 28、储备金

## (a)、本集团

	附注	股份溢价		本金储备		投资物业重估值储备金		兑换储备		缴纳盈余		保留盈余	
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
于1999年1月1日结余		550,547	9,549	579,547	(338,894)	377,690	676,212	1,854,651					
会计政策变化	35	-	-	-	-	40,320	(40,320)	-					
- 转账调整		-	-	-	-	-	-	-					
- 拟派股息		-	-	-	-	-	-	40,320					40,320
1999年1月1日		550,547	9,549	579,547	(338,894)	418,010	676,212	1,894,971					
调整后的结余		-	-	38,754	(11,804)	-	185,273	212,223					
总确认的损益		-	-	-	-	(40,320)	40,320	-					
转账(由会计政策变化产生)		-	-	-	-	-	(70,560)	(70,560)					
股东的股息	11	-	-	-	-	-	-	-					
于1999年		550,547	9,549	618,301	(350,698)	377,690	831,245	2,036,634					
12月31日的结余		550,547	9,549	618,301	(350,698)	377,690	780,845	1,986,234					
于2000年1月1日		550,547	9,549	618,301	(350,698)	377,690	780,845	1,986,234					
的结余		-	-	-	-	-	50,400	50,400					
会计政策变化	35	-	-	-	-	-	-	-					
2000年1月1日		550,547	9,549	618,301	(350,698)	377,690	831,245	2,036,634					
调整后的结余		-	-	(323,433)	(79,755)	-	486,753	88,565					
总确认损益		-	-	-	-	-	(2,329)	(2,329)					
购回本公司股份	27	-	-	-	-	-	(80,600)	(80,600)					
股东的股息	11	-	-	-	-	-	-	-					
于2000年		550,547	9,549	294,868	(430,453)	377,690	1,235,069	2,037,270					
12月31日的结余		550,547	9,549	294,868	(430,453)	377,690	1,235,069	2,037,270					

## 28、储备金 (续)

(b) 本公司	附注	股本溢价 千港元	缴纳盈余 千港元	保留盈余 千港元	总计 千港元
于 1999 年					
1 月 1 日结余		550,547	623,313	1,276	1,175,136
会计政策变化	35				
- 转账调		-	40,320	(40,320)	-
- 拟派股息		-	-	40,320	40,320
1999 年 1 月 1 日					
调整后的结余		550,547	663,633	1,276	1,215,456
总确认损益		-	-	190,098	190,098
转户由(会计政策 变化产生)		-	(40,320)	40,320	-
股东的股息	11	-	-	(70,560)	(70,560)
于 1999 年					
12 月 31 日的结余		550,547	623,313	161,134	1,334,994
于 2000 年					
1 月 1 日的结余		550,547	623,313	110,734	1,284,594
会计政策的变化	35	-	-	50,400	50,400
于 2000 年 1 月 1 日的					
调整后结余		550,547	623,313	161,134	1,334,994
总确认损益		-	-	83,904	83,904
购回本公司股份	27	-	-	(2,329)	(2,329)
股东股息	11	-	-	(80,600)	(80,600)
于 2000 年					
12 月 31 日的结余		550,547	623,313	162,109	1,335,969

**资本储备**

资本储备主要包括 1984 年重估非投资物业的土地及楼宇所产生的盈余。

## 28、储备金 (续)

### 投资物业的重估储备

投资物业重估储备包括已在账目中确认的投资物业之公平价的净累积增加。

### 兑换储备

兑换储备主要包括因境外业务所产生的外汇折算差额，并不是公司整体业务的主要部分。

### 缴纳盈余

缴纳盈余是由公司发行股份以换取已收购股份的价值与本公司发行股份面值的余额。根据百慕达的公司法令，缴纳盈余可以分派给股东，除非有合理理由相信会出现下述情况：

- (a) 本公司现时或在付款后将无法支付其到期的负债；或
- (b) 本公司的资产可变现价值将因此而低于其负债与其已发行股本及股份溢价的总额。

截至 2000 年 12 月 31 日本公司可分派给股东的储备金如下：

	2000 年	1999 年
	千港元	千港元
缴纳盈余	623,313	623,313
保留盈余(已调整，见附注 28(b))	162,109	161,134
	-----	-----
	785,422	784,447

## 29、金融工具

集团的金融资产包括现金、股本投资、债券、应收账款、应收租购账项及其他应收账款。集团的金融负债包括贷款、借贷、应付账项及其他应付账项。金融资产及负债之会计政策见本账目附注 第 1 项。

### (a)、利率风险

集团的贷款及借贷的利率及还款条件见附注第 22 项和 23 项。

现金及现金等值物、银行透支及无抵押银行贷款的约定重新定价期都于六个月以内。

## 29、金融工具 (续)

### (b)、信贷风险

信贷风险指交易对手未能按合约履行还款责任时应于报告日期确认入账的会计亏损。本集团并无向任何个别客户或交易对手提供大笔贷款。本集团的现金及现金等值物是存于多间信贷评级高的银行。

本集团制定有贷款政策，并不时对贷款风险进行观察。借贷超过某个数额的客户都需通过信用评估。

### (c)、外汇风险

本集团的主要经营业务和收入都是以新加坡元(“新元”)为主,因此需面对外汇风险。新元对港元汇率之贬值及升值均能影响本集团之业绩。

本集团附属公司定时观察外汇风险,辨别风险的大小以及有关货币单位的未来展望,并作适当的保值处理。

### (d)、公平值

上市股票之公平价值列入附注 17 项。

非上市股本投资、债券投资、现金、应收账款、应收租购账项及其他应收账款,应付账项及其他应付款项, 贷款及借贷之公平价值与其账面值并无重大差异。

## 30、承诺

### (a)、在 2000 年 12 月 31 日, 尚待履行而账上未拨备的资本承诺如下:

	本集团	
	2000 年	1999 年
	千港元	千港元
已批准并签合约:		
- 购买资产	11,578	-
已批准但未签合约	-	-
	11,578	-

### 30、承诺 (续)

#### (b)、经营租赁承诺

根据不可撤消经营租约尚未拨备的最低租约付款:

	本集团	
	2000年	1999年
	千港元	千港元
不迟于一年	14,138	8,071
一年至两年间	8,392	7,814
二年至三年间	3,172	2,279
三年至四年间	2,182	2,279
四年至五年间	2,178	2,279
迟于五年	42,339	39,059
	72,401	61,781

### 31、或有负债

在2000年12月31日,本集团的或有负债就银行提供给有关联公司信贷额而向银行作出无抵押的担保达12,424,000港元(1999年:8,934,000港元),其中在2000年12月31日时已动用266,000港元(1999年:0港元)。

### 32、退休福利

本集团在新加坡和文莱,都制订有强制性的雇员公积金供款计划。

在香港,本集团实行定额供款每个月按基本薪金额之5%供款。

除此以外,本集团没有义务支付其他退休利益。在享有该等利益之前辞职因而被没收之任何款项,将用作抵扣有关财政年度而应做出之供款。

退休计划供款于产生时,从损益账目中拨出。

### 33、与有关联人士之交易

下表是本集团在本年内，在正常的业务活动下，与有关联公司进行的重要交易的概况：

	附注	2000年 千港元	1999年 千港元
向陈唱摩多控股集团出售货物和提供服务	(i)	2,802	1,576
向奥德美集团出售货物和提供服务	(i)	4,866	6,158
从陈唱摩多控股集团购入存货	(i)	22,984	17,083
从奥德美集团购入存货	(i)	3,201	12,484
从奥德美集团购买固定资产	(i)	303	291
出售固定资产给奥德美集团	(i)	2	-
奥德美集团提供的服务	(i)	110	92
从奥德美集团收到的租金	(ii)	720	2,518
从奥德美集团得到的佣金	(ii)	-	1
从奥德美集团得到的租购融资收入	(iii)	651	595
付给陈唱摩多控股集团的管理费	(iv)	295	626

附注：

- (i) 拿督陈金火及陈永顺先生分别为陈唱摩多控股集团之主席及董事总经理。奥德美集团则受控于陈氏家族。本集团、陈唱集团及奥德美集团之间的一切买卖乃按一般商业条款进行。
- (ii) 租用楼宇及汽车而已收奥德美集团的租金及佣金，按一般商业条款计算。
- (iii) 租购融资收入是奥德美集团的汽车租购贷款的利息。租购贷款的利息是固定利率，一般制定偿还期限为七年。
- (iv) 本集团在中国之制造业务获得陈唱摩多控股集团技术上之援助并支付予管理费。

### 34、分项报告

分项报告是根据本集团的业务种类及业务区域来分项。主要的形式，业务种类分项，是根据本集团的管理和内部呈报结构所呈报。

各不同分项之间的价格是根据最合理的价位水平来确定。

各分项的业绩、资产和负债包括那些直接可归于个别分项以及那些可以合理地列入的项目。

分项的资本开支是本财政年里收购分项资产的支出，这些资产估计可以使用超过一年。

### 34、分项报告 (续)

#### 业务分项

本集团主要的业务分项包括:

(i) 汽车分销

本集团是新加坡日产汽车和新加坡及香港Subaru汽车的独家分销商。其业务为代理销售由日产制造商出口到新加坡的全部客车和轻型商用车以及从Subaru制造商出口到新加坡和香港的全部客车。

(ii) 重型商用车及工业机械设备分销

本集团是新加坡和文莱日产柴油重型商用车及日产叉车的唯一分销商。本集团还推销和分销各种型号的日产柴油重型商用车和工业机械。

(iii) 电讯产品的销售

本集团从事摩托罗拉和其他品牌的手提电话及配件的零售业务，也为客户提供连接无线网络的服务。

(iv) 出租物业

本集团在新加坡拥有很大的物业权益，并逐步发展各种经营和投资物业，以应付集团本身对物业的需求，以及供出售和获取租金收入。

#### 区域分项

上述集团的业务分项主要在三个区域经营。新加坡是本集团各种业务的主要市场。在香港，本集团分销Subaru汽车，提供修车服务和投资物业以获取租金收入。本集团在中国制造座椅和减震器，以满足不断成长的国内市场。

在所提呈的区域分项资料中，分项收入是根据客户所在区域计算的。资产分项则是根据资产所在地点来划分。



## 34、分项报告 (续)

	重型商用车											
	分销汽车		工业设备的分销		电讯产品的销售		物业租金		其他经营		综合	
	2000年	1999年	2000年	1999年	2000年	1999年	2000年	1999年	2000年	1999年	2000年	1999年
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
对外客户营业收入:												
- 销售	4,366,186	2,473,836	304,670	192,494	79,498	94,076	-	-	32,189	32,698	4,782,543	2,793,104
- 服务	87,809	81,606	52,609	57,819	-	-	3,918	3,369	24,851	22,494	169,187	165,288
- 融资	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28,820	25,177	25,177
- 租金	2,240	6,423	325	-	-	-	31,574	35,686	596	1,070	34,735	43,179
- 其他	26,800	18,558	2,976	3,520	63	499	5,514	5,585	6,090	6,127	41,443	34,289
总收入	4,483,035	2,580,423	360,580	253,833	79,561	94,575	41,006	44,640	92,546	87,566	5,056,728	3,061,037
分项业绩:												
经营利润	367,209	190,680	42,522	20,660	898	2,428	241,363	24,112	8,045	14,794	660,037	252,674
净融资收入/(成本)	1,936	3,221	(167)	(548)	(5)	(124)	(12,972)	(17,886)	777	2,365	(10,431)	(12,972)
联营公司收入	21,750	15,039	-	-	-	-	-	-	2,836	8,393	24,586	23,432
所得税	(116,703)	(63,040)	(13,155)	(4,880)	(424)	(553)	(43,744)	(3,667)	(13,629)	(6,551)	(187,655)	(78,691)
少数股东权益	-	-	-	-	-	-	-	-	216	830	216	830
本年度净利润	274,192	145,900	29,200	15,232	469	1,751	184,647	2,559	(1,755)	19,831	486,753	185,273
分项资产	1,756,330	1,594,390	230,279	205,343	2,083	4,516	591,724	1,476,743	1,133,581	606,420	3,713,997	3,887,412
于联营公司的投资	104,715	88,262	-	-	-	-	-	-	36,303	35,032	141,018	123,294
综合总资产	1,861,045	1,682,652	230,279	205,343	2,083	4,516	591,724	1,476,743	1,169,884	641,452	3,855,015	4,010,706
综合总负债	428,083	499,576	55,397	47,706	3,591	8,042	206,603	302,080	105,992	96,390	799,666	953,794
资本支出	59,103	5,805	74,280	20,385	58	172	391	391	39,291	12,929	173,123	39,682
折旧和摊销费	12,011	10,100	20,401	16,825	266	206	2,110	2,775	11,984	9,097	46,772	39,003

## 34、分项报告 (续)

除了根据本集团按业务种类提供的分项资料之外, 下表中数据提供了区域分项的资料。

	新加坡		香港		中国		其他		综合	
	2000年	1999年	2000年	1999年	2000年	1999年	2000年	1999年	2000年	1999年
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
对外客户营业收入	4,869,081	2,877,966	90,907	90,624	24,690	19,338	72,050	73,109	5,056,728	3,061,037
分项资产	2,800,690	3,455,596	212,937	254,401	68,903	61,879	631,467	115,536	3,713,997	3,887,412
资本支出	171,549	37,556	389	557	495	816	690	753	173,123	39,682

## 35. 会计政策变更

本年度期间, 本集团采用了国际会计准则10“结算日后事项”入账, 因采用国际会计准则10, 本集团在账目内所计拟派股息已不符合准则的确认标准, 而须作出调整。

此改变已于2000年1月1日保留盈余和拟派股息的期初结余作出适当调整, 1999年1月1日缴纳盈余和拟派股息的期初结余, 也为了呈现对比数字而调整。

## 35. 会计政策变更(续)

会计政策变更的影响

会计政策的改变, 应用一致于1999年与2000年的账目, 就会有如下列影响:

	本集团						本公司					
	拟派股息		保留盈余		缴入盈余		拟派股息		保留盈余		缴入盈余	
	2000年 千港元	1999年 千港元	2000年 千港元	1999年 千港元	2000年 千港元	1999年 千港元	2000年 千港元	1999年 千港元	2000年 千港元	1999年 千港元	2000年 千港元	1999年 千港元
如前呈报的期初结余	50,400	40,320	780,845	676,212	377,690	377,690	50,400	40,320	110,734	1,276	623,313	623,313
采用 IAS 10 的影响	(50,400)	(40,320)	50,400	-	-	40,320	(50,400)	(40,320)	50,400	-	-	40,320
调整后的期初结余	-	-	831,245	676,212	377,690	418,010	-	-	161,134	1,276	623,313	663,663

## 36. 购买物业的认购权

因有关出售一投资物业而达成一项资产证券化的安排, 一附属公司已授予认购期权(“期权”)收购该购买此投资物业的公司(“物业公司”)之全部普通股, 认购价为4.5百万港元。期权的执行价为5百万港元, 执行期介于30至42个月由授予期权之日计。按此安排, 执行期权时, 该附属公司须代物业公司偿还未付清贷款和应计未付利息。截至2000年12月31日, 未付清贷款为778百万港元。

## 37. 对比数字

为了符合本年度的呈报基准, 某些对比数字已重新计算入账。

## 集团物业

地点	用途	面积 (平方尺)	租赁期	期限	楼宇 年龄(年期)
香港 阿公岩村道 6号A新高声 工业大厦 1楼全层	办公楼兼修车场 (自用)	9,719	租赁	2051年10月22日	24
澳门 马揸度博士大马路 431 - 487号及 渔翁街354 - 408号 南丰工业大厦 第一期地下A单位	展销室兼修车场 (投资之用)	8,805	租赁	2002年11月29日	28
香港 港湾道6 - 8号 瑞安中心30楼	办公楼 (投资之用)	13,770	租赁	2060年5月20日	15
北京市 顺义县 京顺公路北面 裕京花园别墅 第一期203号	住宅 (投资之用)	5,335	租赁	2063年12月14日	5
北京市 西城区阜城门外 大街2号万通 新世界广场 B座17楼B1701, B1702及B1703室	办公楼 (投资之用)	3,682	租赁	2043年11月2日	5
江苏省 江阴市青阳镇 里旺里村 江阴澄昌 汽车配件厂	办公楼, 工厂 及货仓(自用)	268,277	租赁	2046年3月24日	3
江苏省 江阴市虹桥西村 18幢201及202室 连东1号车位	住宅 (自用)	1,823	租赁	未规定期限	4
江苏省 江阴市青阳镇 旌阳南路230号 一个住宅单位	排屋 (自用)	1,422	租赁	未明确	3

陈唱国际有限公司(于百慕达注册成立之有限公司)

地点	用途	面积 (平方尺)	租赁期	期限	楼宇 年龄(年期)
江苏省江阴市 青阳镇 锡金小区 内一个住宅单位	排屋 (自用)	1,744	租赁	未明确	3
江苏省江阴市 花园五村48幢301室	公寓 (自用)	945	租赁	未明确	4
新加坡武吉知马路 911及913号 陈唱汽车中心, 邮编589622	展示厅、工场 和办公室 (自用)	198,606	永久业权	-	18
新加坡阿裕尼 上段14号, 邮编367843	供出租车停泊处 (投资之用)	222,876	永久业权	-	38
新加坡兀兰路700号 邮编738664	工场和办公室 (自用)	233,188	永久业权	-	15
新加坡麟记路25号, 邮编159097	展示厅、工场 和办公室(自用)	23,998	租赁	2059年4月10日	5
新加坡奎因街15号 陈唱大厦 邮编188537	办公室、展示厅和 供出租的公寓 (投资之用)	22,193	永久业权	-	18
新加坡武吉知马路 上段798 & 800号 邮编678138/139	供出租的工厂和 仓库 (投资之用)	44,794 1,141 168,046	永久业权 租赁 租赁	- 2874年4月16日 2082年4月6日	10
新加坡新樟宜路上段 大牌210座 1楼703号 邮编460210	展示厅和办公室 (投资之用)	4,058	租赁	2078年7月1日	21

陈唱国际有限公司(于百慕达注册成立之有限公司)

地点	用途	面积 (平方尺)	租赁期	期限	楼宇 年龄(年期)
新加坡惹兰 布罗 23 号 邮编 619479	展示厅, 工场, 办公室 和仓库 (投资之用)	161,631	租赁	2027 年 10 月 1 日	16
新加坡大士 三道 15 号 邮编 639412	办事处与办公楼 (自用)	110,790	租赁	2013 年 11 月 16 日	17
584 - 588 Doncaster Road, Doncaster Victoria 3018 Australia 澳洲	土地供发展 (投资之用)	62,313	永久业权	-	-
Portion 2034 Milinoh of Granville Corner of Islander & Waigani Drive Waigani Port Moresby Papua New Guinea	展示厅兼办公楼 修车场 (投资之用)	31,129	租赁	2087 年 4 月 14 日	10
Unit 4.01 Block A Greenwiew Apartments Jalan Sekolah Kencana IV Pondok Indah Jakarta 12310 Indonesia	公寓 (自用)	2,045	租赁	2024 年 8 月 24 日	7
新加坡大巴窑镇八巷 17 号邮编 319254	展示所, 维修厂 和办公楼 (自用)	58,737	租赁	2023 年 2 月 28 日	5
MK 23 Lot 4771 PT 新加坡兀美路 4 号	发展用地 (自用)	59,379	租赁	2030 年 1 月 10 日	-

## 财政摘要

(以港元呈报)

截至2000年12月31日

	1996年	1997年	1998年	1999年	2000年
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
<b>业绩</b>					
营业额	2,394,770	2,066,904	2,383,289	3,019,255	5,012,123
经营利润	387,827	208,141	255,018	252,674	660,037
融资成本	(23,501)	(31,662)	(25,812)	(12,972)	(10,431)
联营公司 应占业绩	32,770	24,999	3,739	23,432	24,586
税前利润	397,096	201,478	232,945	263,134	674,192
税项	(109,422)	(66,832)	(82,397)	(78,691)	(187,655)
少数股东权益	117	207	660	830	216
股东应占利润	287,791	134,853	151,208	185,273	486,753
<b>资产与负债</b>					
投资物业和固定资产		2,645,018	2,214,413	2,255,543	1,436,453
于联营公司的权益		151,177	106,448	123,294	141,018
其他资产		262,343	279,550	318,086	404,943
净流动资产		563,188	578,600	666,075	1,252,641
减去流动负债的					
总资产		3,621,726	3,179,011	3,362,998	3,235,055
非流动负债		(542,617)	(303,283)	(306,086)	(179,702)
少数股东权益		(13,745)	(13,077)	(12,278)	(11,428)
股东股本		3,065,364	2,862,651	3,044,634	3,043,925
每股基本盈利(仙)	14.3	6.7	7.5	9.2	24.2

### 附注:

1. 在截至1996年、1997年、和1998年12月31日止的业绩是假设本集团当前的结构该整段期间内部一直存在而作出之综合形式估算。
2. 合计为5,012,123,000港元(1999年: \$3,019,255,000港元)的营业额包括货物销售、提供服务、租购利息收入及投资物业租金总收入。
3. 由于这些年期内没有任何摊薄股份, 故无呈述每股摊薄盈利金额。